

Igbo (Asụsụ Igbo)

Mmeghe emeputa

Ihe ịrịba ama nke obe

N'aha nke Nna, na nke Ọkpara,
na nke mmụọ nsọ.

Emen

Ekele

Ka amara nke Onye-nwe-ayi
Jisus Kraist, Thehụnanya nke
Chineke, na udo nke Mụọ Nsọ
Nonyere gị niile.

Na site na mmụọ gị.

Ebumnuche

Bremụnna (ụmụnna nwoke na
ụmụnna nwanyị), ka anyị mata
mmehie anyị, N'ihi ya kwadebe
onwe anyị iji mee ememme ihe
omimi dị nsọ.

Ana m ekwuputara Chukwu
Pụrụ Ime Ihe Niile
Brothersmụnne m ndị nwoke
na ndị nwanyị, na m mehiere
nke ukwu, N'echiche m na
okwu m, n'ihe m mere na ihe
m na-emeghị, Site na mmejọ
m, Site na mmejọ m, Ihe m na-
emefu na-agwụ ike; Ya mere, m
na-ajụ Meri gọziri Ary mgbe
amaghị nwoke, Ndị mmụọ ozi
niile na ndị nsọ niile, Gị na
ụmụnne m ndị nwoke na ndị
nwaanyị, + Ikpe ekpere ka m
nye Jehova, bú Chineke-ayi.

Ka Chineke Pụrụ Ime Ihe Niile
meere anyị ebere, Gbaghara

Serbian (српски језик)

Уводне обреде

Знак крста

У име оца и сина и Духа
Светога.

Амен

Поздрав

Милост нашег Господа Исуса
Христа, и љубав Божја, и
причест Светога Духа Буди са
свима вама.

И са вашим духом.

Покајнички чин

Браћа (браћа и сестре), да
признамо своје грехе, И зато се
припремите за прославу светих
мистерија.

Признајем Свемогућем Богу А
вама, моја браћа и сестре, да
сам увелико грешио, у мојим
мислима и у својим речима, У
ономе што сам учинио и у
ономе што нисам успео, кроз
моју криву, кроз моју криву,
кроз моју најповољнију грешку;
Стога питам благословљене
Марије икад Дјевице, сви
анђели и свеци, А ти, моја
браћа и сестре, Да се молиш за
мене Господу нашем Богу.

Нека се свемоћни Бог смири на
нас, Опрости нам своје грехе, и
доведи нас на вечни живот.

Igbo (Asụsụ Igbo)

anyị mmehie anyị, Welie anyị
na ndụ ebighị ebi.

Emen

Kiie

Onye-nwe-ayi, me ebere.

Onye-nwe-ayi, me ebere.

Kraist, mee ebere.

Kraist, mee ebere.

Onye-nwe-ayi, me ebere.

Onye-nwe-ayi, me ebere.

Nke Gloria

Otuto diri Chineke n'ukwu
kachasi nma, na uwa udo diri
ndi ezi uche. Anyị na-eto gị,
Anyị na-agọzi gị, Anyị na-
asọpuru gị, Anyị na-enye gị
otuto, Anyị na-enye gị ekele
maka ebube gị, Onyenwe anyị
Chineke, Eze eluigwe, Chineke,
Nna Puru Ime Ihe Niile.

Onyenweanyi Jesu Kristi,
Okpara amuru, Onyenwe
Chineke Chineke, Nwa Aturu
Chineke, nwa Nna, I weru
mmehie nke uwa, Meere anyị
ebere; I weru mmehie nke
uwa, Anata ekpere anyị; Are no
odu n'aka nri nke Nna, Meere
anyị ebere. N'ihi na o bu naani
gi bu Onye Nso, O bu naani gi
bu Onyenwe anyi, Naani gi bu
onye kachasi elu, Jesu Kristi,
Site na mmuo nsọ, N'eto
Chineke Nna. Amen.

Iweta

Ka anyị kpere ekpere.

Amen.

Serbian (српски језик)

Амен

Кирие

Боже смилуј се.

Боже смилуј се.

Христе, помилуј.

Христе, помилуј.

Боже смилуј се.

Боже смилуј се.

Глориа

Слава Богу на висини, а на
земљи мир људима добре
воље. хвалимо те, ми те
благодисловимо, обожавамо те,
славимо те, захваљујемо ти за
твоју велику славу, Господе
Боже, Царе небески, О Боже,
свемогући Оче. Господе Исусе
Христе, Јединородни Сине,
Господе Боже, Јагње Божије,
Сине Очеви, узимаш грехе света,
помилуј нас; узимаш грехе
света, прими нашу молитву; ти
седиш здесна Оцу, помилуј нас.
Јер ти си једини Свети, ти си
једини Господ, ти си једини
Свевишњи, Исус Христ, са
Духом Светим, у славу Бога
Оца. Амин.

Прикупити

Помолимо се.

Амин.

Igbo (Asụsụ Igbo)

Listygy nke okwu a

Ọgụgụ nke mbụ

Okwu Jehova.

Ekele diri Chineke.

Abụ Ọma

Ọgụgụ nke Abụọ

Okwu Jehova.

Ekele diri Chineke.

Ozioma

Onye-nwe nọnyeere gị.

Na site na mmụọ gị.

Ọgụgụ site n'aka Ozi Ọma dị na N.

Onye-nwe-ayi, Onye-nwe-ayi

Ozioma Onye-nwe-ayi.

Nyere gị, Onyenwe anyị Jizọs Kraịst.

N'ime obodo

Ọrụ Okwukwe

Ekwere m na otu Chineke, Nna Pụrụ Ime Ihe Niile, Onye kere elu-igwe na ụwa, nke ihe niile na-ahụ anya na nke a na-adighị ahụ anya. Ekwere m na otu Onyenwe anyị Jizọs Kraịst, Naanị ọ mụrụ Ọkpara Chineke, Nna m mụrụ tupu afọ niile. Chineke si n'aka Chineke, ìhè site n'ìhè, Ezi Chineke si ezi Chineke, Nna ahu we ghara ipu ya, ya na Nna nānọkọ: Emere ya ihe niile. N'ìhì na ayi onwe-ayi na ihe-nzọpụta-anyị si n'eluigwe gbadata, + Nke nsọ na-amaghị nwoke bụ Meri, wee

Serbian (српски језик)

Литургија речи

Прво читање

Реч Господња.

Хвала Богу.

Одређени псалм

Друго читање

Реч Господња.

Хвала Богу.

Госпел

Господ с вама.

И својим духом.

Читање из светог Јеванђеља по Н.

Слава Теби Господе

Јеванђеље Господње.

Слава Теби Господе Исусе Христе.

Хомили

Професија вере

Верујем у једног Бога, Отац свемогући, творац неба и земље, свега видљивог и невидљивог. Верујем у једног Господа Исуса Христа, Јединородни Син Божији, рођен од Оца пре свих векова. Бог од Бога, Светлост од светлости, прави Бог од истинитог Бога, рођени, нестворени, једносуштински са Оцем; кроз њега је све постало. Ради нас људи и ради нашег спасења сишао је с неба, и Духом Светим оваплоти се од Дјеве Марије, и постао човек. Због

Igbo (Asụsụ Igbo)

bụrụ mmadụ. N'ihì anyị n'ihì anyị kpogidere ya n'obe Pọntiọs Pailet, Ọ nwurụ ọnwụ, e wee lie ya, na Rose ọzọ n'ụbọchị nke atọ dị ka Akwụkwọ Nsọ si dị. Ọ rịgoro n'eluigwe ọ nọduru ala-ya n'aka Nnam. Ọ ga-abịa ọzọ n'ebube Ikpe ndị dị ndụ na ndị nwurụ anwụ ikpe alaeze ya agaghị enwe njedebe. Ekwere m na mmụọ nsọ, Onyenwe anyị, onye nyere ndụ, Nke onye si na Nna na Ọkpara puta Onye mụ na Nna ahụ na Ọkpara ahụ mma ma na-enye otuto, Onye kwuru okwu site n'aka ndị amụma. Ekwere m na otu, nsọ, Catholic na ụka na ụka nke ndịozì. Ana m ekwupụta otu baptizim maka mgbaghara nke mmehie Ana m atụ anya mbilite n'ọnwụ nke ndị nwurụ anwụ Ndụ ụwa abịa. Amen.

Ekpere uwa

Anyị na-ekpere Jehova ekpere.

Onyenwe anyị, nịrụ ekpere anyị.

Ewuru nke Oucharist

Ogbunigwe

Onye agọziri agọzi ka Chineke nọ rue mb evere ebighi-ebi.

Kpee ekpere, ụmụna nwoke na ụmụna nwanị), na àjà m na nke gi Ọ pụrụ ịbụ na

Serbian (српски језик)

нас је разапет под Понтијом Пилатом, претрпео је смрт и био сахрањен, и ускрсну трећег дана у складу са Светим писмом. Узнео се на небо и седи здесна Оцу. Он ће поново доћи у слави да суди живима и мртвима и његовом царству неће бити краја. Верујем у Духа Светога, Господа, Животворног, који од Оца и Сина исходи, који се са Оцем и Сином клања и прославља, који је говорио кроз пророке. Верујем у једну, свету, саборну и апостолску Цркву. Исповедам једно Крштење за опроштење грехова и радујем се васкрсењу мртвих и живот будућег света. Амин.

Универзална молитва

Господу се молимо.

Господе, услиши нашу молитву.

Литургија еухаристија

Оффертори

Нека је благословен Бог у векове.

Молите се, браћо (браћо и сестре), да је моја и твоја

Igbo (Asụsụ Igbo)

**Chineke na-anabata Chineke.
Nna Pụrụ Ime Ihe Niile.**

Ka Onye-nwe-Jehova Na-anabata àjà n'aka gị N'ihì na otuto na otuto nke aha Ya, Maka ọdìmma anyị Ulochi-ya nile.

Amen.

Ekpere EUUCHarist

Onye-nwe nọnyeere gị.

Na site na mmụọ gị.

Bulie obi unu.

Anyị na-ebuli ha nso n'ebe Jehova nọ.

**Ka ayi we nye Jehova, bú
Chineke-ayi.**

O ziri ezi na ikpe.

Nsọ, nsọ, Onye-nwe-ayi Chineke nke usu nile nke ndi-agma nsọ. Eluigwe na ụwa jupụtara n'ebube gị. Hosanna na nke kachasị elu. Onye agọziri agọzi ka Onye nābia n'aha Jehova. Hosanna na nke kachasị elu.

Ihe omimi nke okwukwe.

Anyị na-ekwusa ọnwụ gị, gị Onyenwe anyị, ma na-ekwuputa mbilite n'ọnwụ gị ruo mgbe ị b́jara ọzọ. Ma ọ b́: Mgbe anyị riri achicha a ma drinkụọ iko a, Anyị na-ekwusa ọnwụ gị, gị Onyenwe anyị, ruo mgbe ị b́jara ọzọ. Ma ọ b́: Zọpụta anyị, Onye Nzọpụta nke ụwa, n'ihì na obe gị na mbilite n'ọnwụ Have tinyela anyị n'efu.

Serbian (српски језик)

**жртва може бити прихватљиво
Богу, свемогући Отац.**

Нека Господ прими жртву из ваших руку за хвалу и славу његовог имена, за наше добро и добро свете његове Цркве.

Амин.

Евхаристијска молитва

Господ с вама.

И својим духом.

Подигните своја срца.

Ми их узносимо ка Господу.

**Благодаримо Господу Богу
нашем.**

То је исправно и праведно.

Свет, Свет, Свети Господ Бог над војскама. Небо и земља пуни су славе твоје. Осана на висини. Благословен који долази у име Господње. Осана на висини.

Тајна вере.

Смрт твоју објављујемо, Господе, и исповедај Васкрсење Твоје док опет не дођеш. Или: Кад једемо овај Хлеб и пијемо ову чашу, објављујемо смрт твоју, Господе, док опет не дођеш. Или: Спаси нас, Спаситељу света, јер Крстом Твојим и Васкрсењем ослободио си нас.

Igbo (Asụsụ Igbo)

Amen.

Usoro udo

Na iwu Onye nzọrụta ma site na nkuzi Chukwu guzobere:

Nna anyị, bụ onye na-esekwa n'eluigwe, buru aha-gi nile; alaeze gi abịa Emeela ka uche gi mee N'eluigwe dika esi di n'elu-igwe. Nye anyị nri ụbọchị taa, Gbagharakwa anyị njehie anyị, Ka anyị na-agbaghara ndị mejọrọ anyị megide anyị; na-edukwa anyị n'ime ọnwụnwa, kama naruta ayi ihe site n'ihe ọjọ.

Naruta anyị, Onyenwe anyị, anyị na-ekpe ekpere, site n'ikpe niile, Nyefee udo n'oge anyị, Nke ahụ, site n'enyemaka nke ebere gi, Anyị nwere ike ịnọ na mmehie mgbe niile na ihe niile n'ahụhụ, Ka anyị na-echere olileanya a gọziri ago Na ọbịbịa nke Onye nzọrụta anyị, Jizọs Kraịst.

N'ihia na alaeze di, Ike na ebube bụ nke gi Ugbu a na rue mgbe ebighi ebi.

Onyenwe anyị Jizọs Kraịst, Onye gwara ndịozu gi: Udo m na-ahapụ gi, m na-enye gi udo m, Elegidela mmehie anyị anya, Ma n'okwukwe nke ụka gi, ma jiri amara nye udo na ịdị n'otu ya di ka uche gi. Onye bi na ng formegide ebighi-ebi.

Serbian (српски језик)

Амин.

Обред причешћа

На Спаситељевоу заповест и формирану божанским учењем, усуђујемо се рећи:

Оче наш, који си на небесима, да се свети име твоје; да дође царство твоје, да буде воља твоја на земљи као што је на небу. Дај нам данас данашњи хлеб, и опрости нам сагрешења наша, као што опраштамо онима који нам преступе; и не уведи нас у искушење, но избави нас од зла.

Избави нас Господе, молимо се, од свакога зла, милостиво дај мир у наше дане, да уз помоћ твоје милости, можемо увек бити слободни од греха и безбедан од свих невоља, док чекамо блажену наду и долазак нашег Спаситеља, Исуса Христа.

за краљевство, моћ и слава су твоје сада и заувек.

Господе Исусе Христе, који рече апостолима вашим: Мир ти остављам, свој мир ти дајем, не гледај на наше грехе, него о вери Цркве твоје, и милостиво јој подари мир и јединство у складу са вашом вољом. Који живите и царујете у векове векова.

Igbo (Asụsụ Igbo)

Amen.

Udo nke Onye-nwe nonyere gi
mgbe niile.

Na site na mmụọ gi.

Ka anyị were ibe anyị ihe ịrịba
ama nke udo.

Nwa atụrụ nke Chineke, ị ga-
ewerụ mmehie nke ụwa,
Meere anyị ebere. Nwa atụrụ
nke Chineke, ị ga-ewerụ
mmehie nke ụwa, Meere anyị
ebere. Nwa atụrụ nke Chineke,
ị ga-ewerụ mmehie nke ụwa,
Nye anyị udo.

Lee Nwa Atụrụ Chineke, Lee
onye na-ewerụ mmehie nke
ụwa. Ngozi nādiri ndi akporo-
nri ka aturu nke Nwa-aturu.

Onyenweanyi, ekwesighi m ka ị
banye n'okpuru ụlọ m, kama ọ
buru na i kwuo okwu na nkpuru-
obim.

Ahụ (ọbara) nke Kraịst.

Amen.

Ka anyị kpere ekpere.

Amen.

Mmehi ememe

Ngọzi

Onye-nwe nonyeere gi.

Na site na mmụọ gi.

Ka Chineke Pụrụ Ime Ihe Niile
gozie gi, Nna, na Ọkpara, na
mmụọ nsọ.

Amen.

Nchịrụ

Serbian (српски језик)

Амин.

Мир Господњи са вама увек.

И својим духом.

Понудимо једни другима знак
мира.

Јагње Божије, ти узимаш грехе
света, помилуј нас. Јагње
Божије, ти узимаш грехе света,
помилуј нас. Јагње Божије, ти
узимаш грехе света, дај нам
мир.

Гле Јагње Божије, гле онога
који узима грехе света.

Блажени су позвани на вечеру
Јагњетову.

Господе, нисам достојан да
уђеш под мој кров, него само
реци реч и оздравиће душа
моја.

Тело (Крв) Христово.

Амин.

Помолимо се.

Амин.

Закључне обреде

Благослови

Господ с вама.

И својим духом.

Нека те благослови свемогући
Бог, Оца и Сина и Светога Духа.

Амин.

Отпуштање

Igbo (Asụsụ Igbo)

Ihin, uka a gwụchara. Ma-ọbu:
Jenu kpọ kpọsa ozi-oma nke
Onye-nwe-ayi. Ma ọ bụ: laa
n'udo, na-enye Onye-nwe-Gi
otuto. Ma ọ bụ: laa n'udo.

Ekele diri Chineke.

Serbian (српски језик)

Изађите, миса је завршена.
Или: Идите и најавите
Јеванђеље Господње. Или:
Идите у миру, прослављајући
Господа животом својим. Или:
Иди у миру.
Хвала Богу.

Reference(s):

This text was automatically
translated to Igbo from the
English translation of the
Roman Missal © 2010,
International Commission on
English in the Liturgy.

Reference(s):

This text was automatically
translated to Serbian from the
English translation of the Roman
Missal © 2010, International
Commission on English in the
Liturgy.

massineverylanguage.com

© 2025 Copyright Calgorithms LLC